



A extração de contextos definitórios como etapa metodológica da construção de um glossário especializado em Segurança de Voo

FERNANDA LIGOCKY¹, ANA ELIZA PEREIRA BOCORNY²

1 Autor, Especialização em Estudos em Tradução, PUCRS

2 Orientador, PUCRS/ESPM

GLOSSAIR

Glossário bilíngue (inglês/português) multimeios online e colaborativo baseado em *corpus* especializado para estudantes iniciantes de Ciências Aeronáuticas.

Introdução

A definição é um enunciado que descreve um conceito, delimitando-o e distinguindo-o e é o elemento-base de qualquer produto terminográfico. Na construção de um glossário para aprendizes, a definição ganha destaque ainda maior pois o aprendizado depende de sua qualidade.

Objetivo

Este trabalho tem por objetivo apresentar a metodologia que será utilizada para a extração de contextos definitórios como etapa da construção do GLOSSAIR (em execução junto ao MicroG – PUCRS).

Metodologia

A partir de certas expressões de busca, conforme descrito por **Bocorny et al** (2013), contextos definitórios serão extraídos de um *corpus* especializado da área de segurança de voo por meio do software AntConc.

Referências

Bocorny et al
Fuertes-Olivera
Cabré